

32005R0079

L 16/46

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

20.1.2005

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 79/2005

tad-19 ta' Jannar 2005

I-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tal-halib, ta' prodotti li huma bbażati fuq il-halib u prodotti derivati mill-halib, li jaqgħu taht id-definizzjoni ta' materjal ta' Kategorija 3 f'dak ir-Regolament

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jstabilixxi regoli dwar is-saħħa li jikkonċernaw prodotti sekondarji mill-annimali li mhumiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 6 (2) (i) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula r-regoli tas-saħħa tal-pubbliku u ta' l-annimali għall-ġbir, trasport, hażna, immaniġġjar, ipproċessar u użu jew rimi ta' prodotti sekondarji minn annimali sabiex ikun hemm prevenzjoni ta' riskju għas-saħħa pubblika u ta' l-annimali li jirriżulta minn dawk il-prodotti.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula regoli għall-użu ta' ċerti prodotti sekondarji mill-annimali li huma derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem u oġġetti ta' l-ikel li kienu jeżistu qabel li oriġinaw mill-annimali, li jaqgħu taht id-definizzjoni ta' materjali ta' Kategorija 3 f'dak ir-Regolament, inklużi l-halib u l-prodotti bbażati fuq il-halib li m'għadhomx aktar maħsuba għall-konsum mill-bniedem. Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2004 jistipula wkoll għall-possibiltà li jintuza materjal ta' Kategorija 3 b'modi oħra, skond il-proċedura stabbilita f'dak ir-Regolament u wara konsultazzjoni mal-kumitat xjentifiku apposta.
- (3) Skond l-oppinjonijiet tal-Kumitat ta' Direzzjoni Xjentifiku ta' l-1996, l-1999 u l-2000, m'hemm ebda evidenza li l-halib jittrażmetti l-Enkefalopatija Bovina Spongiformi u kull riskju mill-halib jista' jitqies bhala negligibbli. Fir-rapport tal-15 ta' Marzu 2001 dwar kif jinsabu l-affarijiet, il-Grupp *ad hoc* TSE/BSE ddefenda dak il-parir
- (4) A bażi ta' dawk l-oppinjonijiet, il-halib, prodotti bbażati fuq il-halib u l-kolostru huma derogati mill-projbizzjoni dwar l-għalf bi proteina dderivata mill-annimali lill-annimali ta' l-irziezet, li jinżammu għat-tismin jew għat-trobbija għall-produzzjoni ta' l-ikel, skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u

tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jstabilixxi regoli għall-prevenzjoni, l-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċerti enkefalopatiji spongiformi trażmissibbli ⁽²⁾

- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 ma japplikax għall-halib fi stat likwidu u kolostru li jkun ntemew jew ġew użati fir-razzett ta' provenjenza. Dak ir-Regolament jippermetti wkoll l-applikazzjoni lir-raba ta' halib u kolostru bhala fertilizzant jew bhala mezz li jtejjeb il-kwalità tal-hamrija, jekk l-awtorità kompetenti ma tikkunsidrax li dawn jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' xi mard serju trażmissibbli, billi l-annimali ta' l-irziezet jistgħu jkollhom access għal din l-art u għalhekk jistgħu jiġu esposti għal tali riskju
- (6) Taht ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002, materjal ta' Kategorija 3 għandu jintuza skond kundizzjonijiet stretti u l-għalf ta' tali materjal lill-annimali ta' l-irziezet huwa permess biss wara l-ipproċessar f'impjant ta' l-ipproċessar ta' Kategorija 3 approvat.
- (7) Prodotti sekondarji mill-annimali, derivati mill-produzzjoni ta' prodotti tal-halib li huma destinati għall-konsum mill-bniedem u oġġetti ta' l-ikel li qabel kienu prodotti tal-halib huma ġeneralment prodotti fi stabbilimenti approvati skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE tas-16 ta' Ġunju 1992 li tistabilixxi r-regoli tas-saħħa għall-produzzjoni u tpoġġija fis-suq ta' halib nej, halib li huwa trattat bis-shana u prodotti bbażati fuq il-halib ⁽³⁾. Prodotti tal-halib li huma lesti għall-konsum huma ġeneralment imgeżwrin u, għalhekk, il-possibiltà li jkun hemm kontaminazzjoni sussegwenti tal-prodott hija minima.
- (8) Il-Kummissjoni għandha tftitx il-parir ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-ikel dwar il-possibiltà li l-annimali ta' l-irziezet jiġu magħlfa, skond il-kundizzjonijiet meħtieġa sabiex ikunu mminimizzati r-riskji, halib lest għall-konsum, prodotti bbażati fuq il-halib u prodotti derivati mill-halib, li jaqgħu taht id-definizzjoni ta' materjali ta' Kategorija 3 fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002, (il-prodotti), mingħajr aktar trattamenti.

⁽¹⁾ ĠU L 273, 10.10.2002, pġ. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 668/2004 (ĠU L 112, 19.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, pġ. 1; Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1492/2004 (ĠU L 274, 24.8.2004, pġ. 12).

⁽³⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, pġ. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bir-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, pġ. 1).

- (9) Waqt li dak il-parir ikun pendent u fid-dawl ta' l-opinjoni xjentifiċi attwali u tal-Kumitat Xjentifiku dwar is-Saħha ta' l-Animali u r-Rapport dwar is-Sigurtà ta' l-Animal dwar l-istrategġija għat-tilqim f'emergenza kontra il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fl-1999, jixraq li jiġu stabbiliti, fuq bażi proviżorja, miżuri speċifiċi għall-għbir, it-trasportazzjoni, l-ipproċessar, u l-użu tal-prodotti.
- (10) Sistemi ta' kontroll xierqa għandhom jiddaħhlu fis-seħh fl-Istati Membri sabiex tkun ikkontrollata l-konformità ma' dan ir-Regolament u sabiex tittiehed azzjoni adattata fin-nuqqas ta' din il-konformità. L-Istati Membri għandhom ukoll jieħdu in konsiderazzjoni l-assessjar tar-riskji tagħhom fl-okkorrenza ta' l-aħjar jew l-agħar xenarju li trid issir bhala preparazzjoni tal-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom għal mard epizotiku, meta jiġi deċiż in-numru ta' *holdings* reġistrati li jistgħu jkunu awtorizzati li jużaw il-prodotti konċernati.
- (11) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament jikkonformaw ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħha ta' l-Animal,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Awtorizzazzjoni ġenerali mill-Istati Membri

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-għbir, it-trasportazzjoni, l-ipproċessar, l-użu u l-ħażna ta' ħalib, prodotti bbażati fuq il-ħalib u ta' prodotti derivati mill-ħalib, li jaqgħu taht id-definizzjoni ta' materjali ta' Kategorija 3, kif imsemmija fl-Artikoli 6(1)(e), 6(1)(f) u 6(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, li ma ġewx ipproċessati skond il-Kapitolu V ta' l-Anness VII ta' dak ir-Regolament (il-prodotti), bil-kundizzjoni li dawn l-attivitajiet u prodotti huma konformi mar-reqwiziti stipulati f'dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-użu bhala għalf ta' prodotti u xorrox pproċessati u ta' prodotti mhux ipproċessati

1. Il-prodotti pproċessati u x-xorrox, kif imsemmija fl-Anness I, jistgħu jintużaw bhala għalf skond il-htigijiet stabbiliti f'dak l-Anness.
2. Prodotti mhux ipproċessati u prodotti oħra, kif imsemmija fl-Anness II, jistgħu jintużaw bhala għalf skond ir-reqwiziti stabbiliti f'dak l-Anness.

Artikolu 3

Il-għbir, it-trasportazzjoni u l-ħażna

1. Il-prodotti għandhom jingabru, jiġu ttrasportati u identifikati skond ir-reqwiziti stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

Iżda, l-ewwel subparagrafu ma japplikax għall-operaturi ta' stabbilimenti ta' l-ipproċessar tal-ħalib approvati skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/46/KEE meta jsir il-għbir u r-ritorn minn u lejn l-istabbilimenti tagħhom ta' prodotti li preċedentament kienu kkunsinjaw lill-klijenti tagħhom.

2. Il-ħażna tal-prodotti għandha ssir f'temperatura xierqa sabiex ikun evitat kwalunkwe riskju għas-saħha pubblika jew ta' l-animali, jew:

- a) f'impjant apposta ddedikat għall-ħażna approvat għal dak il-ghan skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002; jew
- b) f'żona separata ddedikata apposta għall-ħażna fi stabbiliment approvat skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/46/KEE.

3. Il-kampjuni tal-prodotti finali meħudin waqt il-perjodu tal-ħażna jew fiż-żmien meta ġew irtirati mill-ħażna, għandhom ta' l-inqas jikkonformaw ma' l-istandards mikrobijoloġiċi stipulati fil-Kapitolu I (D) (10) ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

Artikolu 4

L-awtorizzazzjoni, ir-reġistrazzjoni u l-miżuri ta' kontroll

1. L-istabbilimenti ta' l-ipproċessar tal-ħalib approvati skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/46/KEE u l-*holdings*, li huma awtorizzati kif stipulat fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu reġistrati mill-awtoritajiet kompetenti għal dak il-ghan.
2. L-awtorità kompetenti għandha tieħu l-miżuri meħtieġa sabiex tikkontrolla l-konformità mill-operaturi ta' stabbilimenti u *holdings* reġistrati mar-reqwiziti stipulati f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 5***Is-sospensjoni ta' awtorizzazzjoni u reġistrazzjoni fil-każ ta' nuqqas ta' konformità**

Kull awtorizzazzjoni u reġistrazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti b'konformità ma' dan ir-Regolament għandha tigi sospiża minnufih jekk il-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament mhumiex aktar osservati.

L-awtorizzazzjoni u reġistrazzjoni jistgħu jingħataw lura biss wara li jkunu ttiehdu miżuri korrettivi xierqa kif indikat mill-awtorità kompetenti.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, nhar id-19 ta' Jannar 2005.

*Artikolu 6***Analizi**

Il-Kummissjoni għandha tanalizza d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tadattahom kif huwa xieraq fid-dawl ta' l-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel.

*Artikolu 7***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membru tal-Kummissjoni Ewropea

ANNEX I

**UŻU IEHOR TA' PRODOTTI PPROĊESSATI U XORROX, KIF STIPULAT FL-ARTIKOLU 6 (2)(i)
TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 1774/2002**

KAPITOLU I

A. Il-prodotti kkonċernati:

Il-prodotti, inkluż l-ilma li jintuża għat-tindif li ġie in kuntatt mal-halib mhux ipproċessat u/jew ma' l-istess halib li kien ġie ppasturizzat skond il-Kapitolu I, A, 4(a) ta' l-Anness Ċ tad-Direttiva 92/46/KEE, li ġew sottomessi għal ta' l-inqas wiehed minn dawn it-trattamenti:

- a) "temperatura għolja ħafna" (UHT) kif stipulat fil-Kapitolu I, A, 4(b) ta' l-Anness Ċ tad-Direttiva 92/46/KEE;
- b) sterilizzazzjoni fejn jew valur Fc ugwali għal 3 jew oghla huwa miksub, jew li tkun saret skond il-Kapitolu I A, 4(c) ta' l-Anness C tad-Direttiva 92/46/KEE f'temperatura ta' mill-inqas 115°C għal 20 minuta jew ekwivalenti;
- c) pasturizzazzjoni skond il-Kapitolu I, A, 4(a) jew sterilizzazzjoni, hliet dik imsemmija fil-paragrafu (b) ta' din it-Taqsima, skond il-Kapitolu I, A, 4(c) ma' l-Anness C tad-Direttiva 92/46/KEE, segwita minn:
 - i) fil-każ ta' halib imnixxef jew prodotti ta' halib imnixxef, jew fil-proċess li jitnixxef; jew
 - ii) fil-każ ta' prodott ta' halib aċidifikat, b'liema proċess il-pH jitnaqqas u jinżamm taht il-valur ta' 6 għal ta' l-inqas siegħa.

B. L-użu

Il-prodotti, imsemmija f'Taqsimha A, jistgħu jintużaw bhala materjal għall-ghalf fl-Istati Membri kkonċernati, u jistgħu jintużaw f'żoni transfruntieri fejn l-Istati Membri kkonċernati għandhom ftehim reċiproku għal dak il-ghan. L-istabbiliment ikkonċernat irid jaċċerta li daww il-prodotti jkunu rintraċċabbli.

KAPITOLU II

A. Il-Prodotti kkonċernati:

1. Il-prodotti, inkluż l-ilma li jintuża għat-tindif li ġie in kuntatt ma' halib li kien ġie ppasturizzat biss skond il-Kapitolu I, A, 4(a) ta' l-Anness C tad-Direttiva 92/46/KEE, u
2. Ix-xorrox li jinħadem minn prodott bbażati fuq halib li ma jkunx ġie ttrattat bis-sħana, li jrid jingabar mill-inqas 16-il siegħa wara li jagħqad il-halib u fejn il-pH irid jiġi rreġistrat bhala < 6.0 qabel ma jintbagħat direttament lill-*holdings* awtorizzati ta' l-annimali.

B. L-użu

Il-prodotti u x-xorrox, imsemmija f'Taqsimha A, jistgħu jintużaw bhala materjal ta' għalf fl-Istati Membri kkonċernati u jkunu sugġetti għall-kundizzjonijiet segwenti:

- a) li jintbagħtu minn stabbiliment approvat skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/46/KEE, li jggarantixxi li daww il-prodotti jkunu rintraċċabbli; u
- b) li jintbagħtu lil numru limitat ta' *holdings* awtorizzati ta' l-annimali, li huwa ffixsat fuq il-baži ta' l-assessjar tar-riskji fl-okkorrenza ta' l-aħjar jew l-aħgar xenarju mwettaq mill-Istati Membri kkonċernati bhala preparament għall-panijiet ta' kontinġenza f'każ ta' mard epizotiku, partikolarment il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer.

ANNEX II

UŻI OHRAJN TA' PRODOTTI MHUX IPPROĊESSATI U TA' PRODOTTI OHRA

A. Il-prodotti kkonċernati:

Prodotti primi, inkluż l-ilma li jintuża għat-tindif li jkun gie in kuntatt ma' halib mhux ipproċessat, u prodotti oħrajn li għalihom it-trattamenti msemmija fil-Kapitoli I u II ta' l-Anness I ma jistghux ikunu aċċertati.

B. L-użu

Il-prodotti msemmija f'Taqsim A, jistghu jintużaw bħala materjal ta' għalf fl-Istati Membri kkonċernati u jkunu soġġetti għall-kundizzjonijiet segwenti:

- a) li jintbagħatu minn stabiliment approvat skond l-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/46/KEE, li jgarantixxi li daww il-prodotti jkunu rintraċċabbli; u
- b) li jintbagħatu lil numru limitat ta' *holdings* ta' animali, awtorizzati, li huwa ffissat fuq il-baži ta' l-assessjar ta' riskju għall-aħjar jew l-aħgar xenarju mwettqa mill-Istati Membri kkonċernati bħala preparament għall-pjanijiet ta' kontinġenża f'każ ta' mard epiżotiku, partikularment il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u bil-kundizzjoni li l-animali preżenti fil-*holdings* awtorizzati biss jistghu jiġu trasferiti:
 - i) jew direttament lejn biċċerija li tinsab fl-istess Stat Membru; jew inkella
 - ii) f'*holding* oħra fl-istess Stat Membru, li għaliha l-awtorità kompetenti tigarantixxi li l-animali li huma suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jistghu jiġu trasferiti mill-*holding* biss:
 - a) jew skond il-punt (i) jew inkella
 - b) jekk l-animali jkunu ntbagħtu lejn *holding* fejn ma jagħlufux bil-prodotti msemmija f'dan l-Anness, wara li jiskadi perjodu ta' waqfien ta' 21 jum mill-introduzzjoni ta' l-animali.